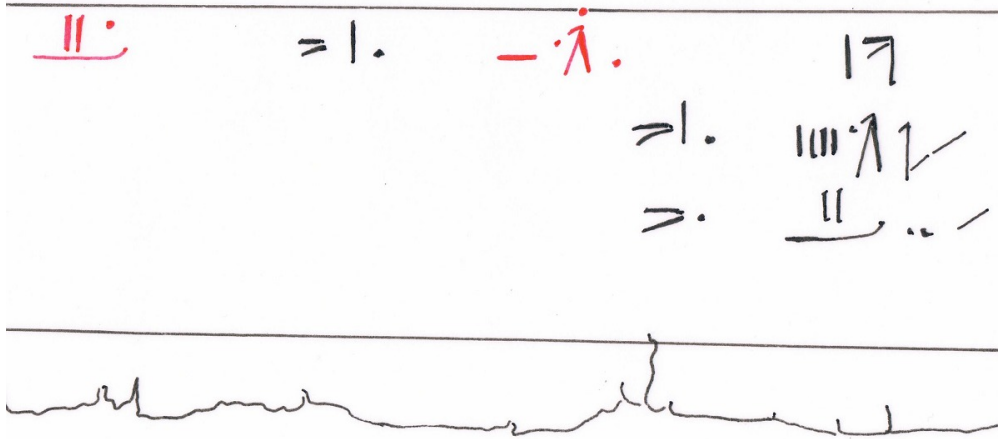
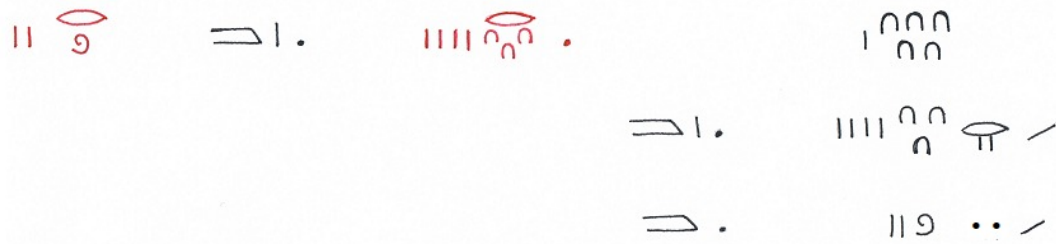


Expressions de 2 à partir de 51

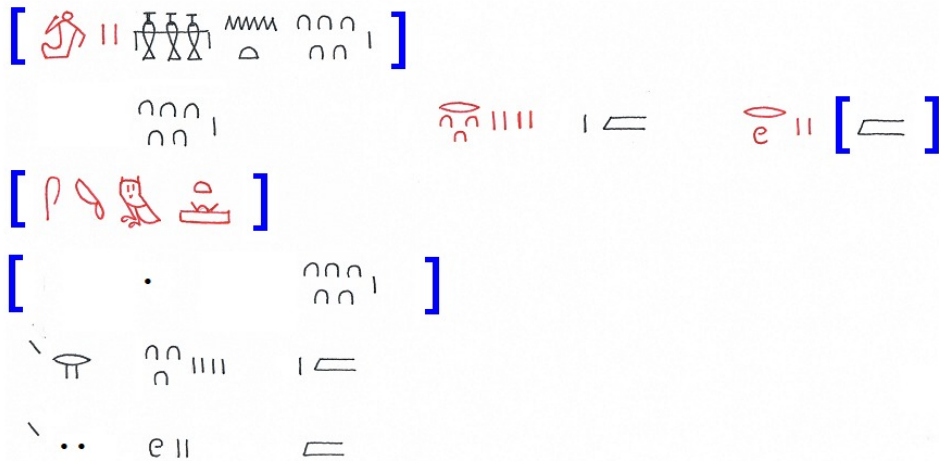
TRANSCRIPTION HIÉRATIQUE



TRANSCRIPTION HIÉROGLYPHIQUE



TRANSCRIPTION HIÉROGLYPHIQUE LIBRE



TRANSLITTÉRATION SAVANTE

$$\begin{array}{l}
 L_1 \quad 51 \qquad \qquad \cdot 34' \quad \cdot 1 \ 2' \quad 102' \\
 L_2 \quad \backslash 3'' 34 \quad \cdot 1 \ 2' \\
 L_3 \quad \backslash 2 \ 102 \quad \cdot 2'
 \end{array}$$

TRANSLITTÉRATION VOCALISÉE

$$\begin{array}{l}
 L_1 \quad 51 \qquad \qquad \cdot 34' \quad \cdot 1 \ 2' \quad 102' \\
 L_2 \quad \backslash 3'' 34 \quad \cdot 1 \ 2' \\
 L_3 \quad \backslash 2 \ 102 \quad 2'
 \end{array}$$

TRANSLITTÉRATION VOCALISÉE INDEXÉE

$$\begin{array}{l}
 L_1 \quad 51 \qquad \qquad \cdot 34' \quad \cdot 1 \ 2' \quad 102'^1 \ 2 \\
 L_2 \quad \backslash 3'' 34_2^3 \quad \cdot 1 \ 2' \\
 L_3 \quad \backslash 2_1 \ 102 \quad \cdot 2'
 \end{array}$$

1 — Curieusement, l'auteur du *Fac-similé*¹ met deux points pour noter le centième ce qui conduit Chace² à écrire un point supplémentaire lors de sa transcription hiéroglyphique. Fort opportunément, Eisenlohr³ a rectifié cette erreur qui n'a pas retenu l'attention de Griffith⁴.

2 — L'absence du signe pour noter le demi est incompréhensible. Peet et W. Reineke marquent leur étonnement en mettant un sic !

3 — Âhmès écrit quatre barres verticales au lieu du trait horizontal classique d'où notre indexation 4₂.

¹ British Museum, 1898, *Facsimile of the Rhind Mathematical Papyrus*, pl. IV.

² Chace, Bull, Manning, 1929, *The Rhind Mathematical Papyrus*, ph. IV,

³ Eisenlohr, 1877 (1999), *Ein mathematisches Handbuch der alten Ägypter*, p. 41, pl. IV

⁴ Griffith, 1894, *The Rhind Mathematical Papyrus*, p. 207, pl. 2.

Traduction

// ₁		51		34'	1 2'		102'	<2'>
// ₂	\ 3''	34			1 2'			
// ₃	\ 2	102			2'			

ADAPTATION

[Exprime 2 à partir de 51]								
		51		1/34	1 1/2		1/102	[1/2]
[Calcul]								
			[1		51]			
	\ 2/3		1/34		1 1/2			
	\ 2		102		1/2			

EXPRESSIONS DE 2 À PARTIR DE 51

Les *expressions fondamentales de 2 à partir de 51* sont :

$$\boxed{\text{(d}_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{34} + \frac{1}{102} \quad \text{et} \quad \text{(2}_{51}) \quad 2 = (1 + \frac{1}{2}) + \frac{1}{2}.}$$

On retrouve la même expression dans les textes attribués à Héron d'Alexandrie, savant grec qui vivait au début de notre ère⁵. En fait, Paul Tannery la déduit de l'expression donnée pour 19/51.

Pour exprimer les *doubléments éventuels*, en utilisant **(2₁₇)** et **(2₅₁)**, nous obtenons des décompositions de 4/51 et de 8/51 qui sont ainsi respectivement en deux et trois quantités :

$$\begin{aligned} \frac{1}{51} \times 4 &= (\frac{1}{51} \otimes 2) \otimes 2 = (\frac{1}{34} + \frac{1}{102}) \otimes 2 = (\frac{1}{2 \times 17} \otimes 2) + (\frac{1}{2 \times 51} \otimes 2) = \frac{1}{17} + \frac{1}{51} ; \\ \frac{1}{51} \times 8 &= (\frac{1}{51} \times 4) \otimes 2 = (\frac{1}{17} + \frac{1}{51}) \otimes 2 = (\frac{1}{17} \otimes 2) + (\frac{1}{51} \otimes 2) = \frac{1}{12} + \frac{1}{51} + \frac{1}{68} + \frac{1}{34} + \frac{1}{102} = \\ &= \frac{1}{12} + (\frac{1}{2 \times 17} + \frac{1}{3 \times 17} + \frac{1}{6 \times 17}) + \frac{1}{68} = \frac{1}{12} + \frac{1}{17} + \frac{1}{68}. \end{aligned}$$

DIVISION COMMENTÉE DE 2 PAR 51

Les calculs écrits par Âhmès et la *décomposition de deux (2₅₁)* montrent que les expressions données par l'Auteur peuvent être rangées dans le cadre général des *décompositions de type « multiple de trois »*. Nous proposons la division suivante :

1	51	(initialisation)
2/3	34	(« table de deux-tiers »)
\ 1/34	1 1/2	(inversion)
Manque	1/2	(2₅₁)
\ 1/102	1/2	(inversion-multiplication)

ÉTUDE DE QUELQUES DÉCOMPOSITIONS DE 2/51

Le nombre 51 étant le produit de deux nombres premiers distincts, à savoir 3 et 17, il existe deux autres *décompositions* de 2/51 en deux quantités différents supérieurs à 1/1000 :

$$\begin{aligned} \text{(A}_{51}) \quad \frac{2}{51} &= \frac{1}{27} + \frac{1}{459} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{6} + \frac{1}{18}) + \frac{1}{9} ; \\ \text{(B}_{51}) \quad \frac{2}{51} &= \frac{1}{30} + \frac{1}{170} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{30}) + (\frac{1}{5} + \frac{1}{10}). \end{aligned}$$

Il existe aussi trois *décompositions égyptiennes simples de 2/51* en trois quantités :

⁵ Tannery, 1884, Questions héroniennes, p. 342.

$$(C_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{30} + \frac{1}{255} + \frac{1}{510} = \frac{1}{30} + \frac{1}{51 \times 5} + \frac{1}{51 \times 10} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{30}) + \frac{1}{5} + \frac{1}{10};$$

$$(D_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{36} + \frac{1}{102} + \frac{1}{612} = \frac{1}{36} + \frac{1}{51 \times 2} + \frac{1}{51 \times 12} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{1}{3} + \frac{1}{12}) + \frac{1}{2} + \frac{1}{12};$$

$$(E_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{36} + \frac{1}{153} + \frac{1}{204} = \frac{1}{36} + \frac{1}{51 \times 3} + \frac{1}{51 \times 4} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{1}{3} + \frac{1}{12}) + \frac{1}{3} + \frac{1}{4}.$$

La décomposition

$$(A_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{27} + \frac{1}{459} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{6} + \frac{1}{18}) + \frac{1}{9},$$

revient, théoriquement, à utiliser la *décomposition primaire* de 2/17

$$(DP_{17}) \quad \frac{2}{17} = \frac{2}{17+1} + \frac{2}{17 \times (17+1)} = \frac{2}{18} + \frac{2}{306} = \frac{1}{9} + \frac{1}{153} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{10} + \frac{1}{30}) + \frac{1}{5},$$

décomposition différente de (d₁₇). En effet, d'après (DP₁₇), nous avons :

$$\frac{2}{51} = \frac{2}{17 \times 3} = \frac{2}{17} \times \frac{1}{3} = (\frac{1}{9} + \frac{1}{153}) \times \frac{1}{3} = \frac{1}{9 \times 3} + \frac{1}{153 \times 3} = \frac{1}{27} + \frac{1}{459}.$$

Le *quantième principal* étant égal à 1/27, lors de la division de 2 par 51, nous pouvons obtenir la décomposition (A₅₁) en utilisant plusieurs fois le multiplicateur deux-tiers ce qui est tout de même assez fastidieux. Quant aux *doubléments éventuels*, en utilisant les « multiples de trois », nous pouvons écrire

$$\begin{aligned} \frac{1}{51} \times 4 &= (\frac{1}{51} \otimes 2) \otimes 2 = (\frac{1}{27} + \frac{1}{459}) \otimes 2 = (\frac{1}{27} \otimes 2) + (\frac{1}{3 \times 153} \otimes 2) = \frac{1}{18} + \frac{1}{54} + \frac{1}{306} + \frac{1}{918} = \\ &= (\frac{1}{18} + \frac{1}{306}) + (\frac{1}{54} + \frac{1}{918}) = \frac{1}{17} + \frac{1}{51}. \end{aligned}$$

Avec la simplification ci-dessus, nous retrouvons l'expression déduite de (d₅₁). Dans le cas contraire, nous avons,

$$\begin{aligned} \frac{1}{51} \times 8 &= (\frac{1}{51} \times 4) \otimes 2 = (\frac{1}{18} + \frac{1}{54} + \frac{1}{306} + \frac{1}{918}) \otimes 2 = \\ &= (\frac{1}{2 \times 9} \otimes 2) + (\frac{1}{2 \times 27} \otimes 2) + (\frac{1}{2 \times 153} \otimes 2) + (\frac{1}{2 \times 459} \otimes 2) = \frac{1}{9} + \frac{1}{27} + \frac{1}{153} + \frac{1}{34} + \frac{1}{459}. \end{aligned}$$

Nous obtenons alors des expressions plus complexes qu'avec les expressions données par l'Auteur. Tout ceci nous pousse à rejeter la décomposition (A₅₁).

La *décomposition (B₅₁)* est composée :

$$(DC_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{2}{3 \times 17} = \frac{2}{3 \times (3+17)} + \frac{2}{17 \times (30+17)} = \frac{1}{30} + \frac{1}{170} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{30}) + (\frac{1}{5} + \frac{1}{10}),$$

Le *quantième principal* étant égal à 1/30, nous pouvons utiliser les multiplicateurs décimaux pour mener à bien la division de 2 par 51. Mais ceci conduit naturellement à la décomposition égyptienne simple en trois quantièmes suivante :

$$(C_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{30} + \frac{1}{255} + \frac{1}{510} = \frac{1}{30} + \frac{1}{51 \times 5} + \frac{1}{51 \times 10} \quad \text{avec} \quad 2 = (1 + \frac{2}{3} + \frac{1}{30}) + \frac{1}{5} + \frac{1}{10}.$$

Nous pouvons procéder comme suit :

1	51	(initialisation)
2/3	34	(« table de deux-tiers »)
1/3	17	(dédoublément)
1/10 de 1/3	2/3 1/30	(table de dixièmes)
\ 1/30	2/3 1/30	(simplification)
Manque	1/5 1/10	
\ 1/255	1/5	(inversion-multiplication)
\ 1/510	1/10	(inversion-multiplication)

Bien entendu, pour les deux expressions, les *doubléments éventuels* sont immédiats. Donnons simplement ceux relatifs à la *décomposition composée*

$$\frac{1}{51} \times 4 = \left(\frac{1}{51} \otimes 2\right) \otimes 2 = \left(\frac{1}{30} + \frac{1}{170}\right) \otimes 2 = \left(\frac{1}{2 \times 15} \otimes 2\right) + \left(\frac{1}{2 \times 85} \otimes 2\right) = \frac{1}{15} + \frac{1}{85},$$

$$\frac{1}{51} \times 8 = \left(\frac{1}{51} \times 4\right) \otimes 2 = \left(\frac{1}{15} + \frac{1}{85}\right) \otimes 2 = \left(\frac{1}{15} \otimes 2\right) + \left(\frac{1}{85} \otimes 2\right) = \frac{1}{10} + \frac{1}{30} + \frac{1}{51} + \frac{1}{255}.$$

Nous obtenons, pour le dernier doublement une décomposition en quatre quantités.

Les *décompositions égyptiennes simples* en trois quantités

$$(D_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{36} + \frac{1}{102} + \frac{1}{612} = \frac{1}{36} + \frac{1}{51 \times 2} + \frac{1}{51 \times 12} \quad \text{avec} \quad 2 = \left(1 + \frac{1}{3} + \frac{1}{12}\right) + \frac{1}{2} + \frac{1}{12},$$

$$(E_{51}) \quad \frac{2}{51} = \frac{1}{36} + \frac{1}{153} + \frac{1}{204} = \frac{1}{36} + \frac{1}{51 \times 3} + \frac{1}{51 \times 4} \quad \text{avec} \quad 2 = \left(1 + \frac{1}{3} + \frac{1}{12}\right) + \frac{1}{3} + \frac{1}{4},$$

ont toutes les deux 1/36 comme *quantité principale* ce qui induit, lors la division de 2 par 51, par deux fois, l'introduction du multiplicateur deux-tiers, donc ces décompositions peuvent aussi être rejetées et ce d'autant plus que les expressions des *doubléments éventuels* qui leur sont associées sont assez complexes.

En résumé, pour les *doubléments éventuels*, nous avons le tableau suivant indiquant le nombre de quantités figurant dans les expressions précitées de 4/51 et de 8/51 (rappelons que nous soulignons celles où nous avons fait usage de simplifications) :

	(d ₅₁)	(A ₅₁)	(B ₅₁)	(C ₅₁)	(D ₅₁)	(E ₅₁)
4/51	2	<u>2</u>	2	?	?	?
8/51	<u>3</u>	<u>3</u>	4	?	?	?

EN GUISE DE CONCLUSION

L'Auteur a donné des *expressions de type « multiple de trois »*. Les autres décompositions que nous pouvons considérer n'apportent pas des simplifications notables.

Bibliographie

- Abdulaziz, 2008, On the Egyptian method of decomposing $2/n$ into fractions, pp. 3, 11.
British Museum, 1898, *Facsimile of the Rhind Mathematical Papyrus*, pl. III-IV.
Bruckheimer, Salomon, 1977, Some comments on R. J. Gillings' analysis of the $2/n$ table in the Rhind Papyrus, p. 450.
Chace, Manning, 1927, *The Rhind Mathematical Papyrus*, p. 55.
Chace, Bull, Manning, 1929, *The Rhind Mathematical Papyrus*, ph. IV, pl. 15.
Chace, 1979, *The Rhind Mathematical Papyrus*, p. 30.
Clagett, 1999, *Ancient Egyptian Science*, pp. 128, 333.
Eisenlohr, 1877 (1999), *Ein mathematisches Handbuch der alten Ägypter*, p. 41, pl. IV.
Gillain, 1927, *La science égyptienne*, p. 145.
Gillings, 1972 (1982), *Mathematics in the time of the pharaohs*, p. 63.
Griffith, 1894, The Rhind Mathematical Papyrus, p. 207, pl. 2.
Gunn, 1926₁, The Rhind Mathematical Papyrus, p. 137.
Knorr, 1982, Techniques of Fractions in Ancient Egypt and Greece, p. 166.
Loria, 1892, Congetture e ricerche sull' aritmetica degli antichi Egiziani, pp. 99, 102.
Peet, 1923, *The Rhind Mathematical Papyrus*, p. 43, pl. B.
Reineke, 1964, *Die Mathematischen Texte der alten Ägypter*, I₂₅.
Robins, Shute, 1987, *The Rhind mathematical papyrus*, pl. 4.
Tannery, 1884, Questions héroniennes, p. 335.
Van der Waerden, 1954 (1975), *Science Awakening*, p. 25.
Vogel, 1929, *Die Grundlagen der ägyptischen Arithmetik*, p. 123.